



Центърът за съвременно изкуство -  
“Баня старинна”, и сдружение “Изкуство днес”  
представят

# КРИТИКА НА ЧИСТИЯ ОБРАЗ - МЕЖДУ МЕНТЕТО И ЦИТАТА

първо издание на

**Международен проект по ниски и високи техники в  
съвременно медийно изкуство**

Написано и курирано от Димитрина Севова

Пловдив, България, 7 октомври-8 ноември 2005

**Дами и господа, скъпи гости, скъпи приятели, скъпи колеги,**

Имам удоволствието, като куратор на този проект, съвместно с организатора, сдружение Изкуство днес, да Ви поканя в Центъра за съвременно изкуство – „Баня старинна” в Пловдив и да Ви кажа добре дошли в новия ни проект „Критика на чистия образ – между ментето и цитата”, първо издание на „Международния проект за високи и ниски техники в съвременното медийно изкуство.” Да се насладите и празнувате с нас откриването, както и всички части на това събитие – вероятно най-голямото международно събитие в областта на съвременното изкуство на българската художествена сцена. С една изложба и серия

## **вероятно най-голямото международно събитие в областта на съвременното изкуство на българската художествена сцена.**

от пърформанси с участието на 30 художници и колективи, чиято работа кореспондира с темата, теоретичен симпозиум с 18 лекции, отварящ пространство за дебати и критично проучване, и една интервенция в градското пространство с прожекция на открито на селекция от кратки филми на главната пешеходна улица в града. Трите части на проекта са еднакво важни и представят три различни подхода към темата. Искам да наблегна – проектът, въпреки твърде големия си формат, не е фестивал и няма за цел да изпълнява такава репрезентативна функция.

Както често се случва, когато художници от Запада представят своето изкуство на Изток или обратно, може да ви е любопитен отговорът на следния въпрос: Какъв е контекстът? или Какво се случва на изкуството, извадено от своя оригинален контекст? Вместо да ре-контекстуализираме, обединяваме и стандартизираме, нека този път да се опитаме

## **въпреки твърде големия си формат, не е фестивал и няма за цел да изпълнява такава репрезентативна функция.**

да играем с контекстите, със споровете на интерпретациите. Повярвайте ми: може да е изключително cool, и голям кеф да се идентифицираме в разнообразието и различието. Докато Западът може да си позволи букет от контексти, да осинови екзотичното и разнообразието – пакетирайки ги в една универсалистка структура, то Изтокът се характеризира с радикалната липса въобще на контекст. Или по-скоро, има контексти в изобилие, но им липсва общият знаменател, който да ги обедини, да ги направи сравними. В същото време, с глобализацията се е променил не само Изтокът, но и Западът. Определено може да се каже, че Западът е станал по-ориенталски, а Изтокът – по-окциденталски.

Някои от Вас не говорят български – особено сред участниците на проекта. Други не говорят английски, или немски. Всички знаем, че понякога смисълът се губи в превода, или ние се изгубваме в него. За това, колкото мога по-внимателно ще разясня, какво имам предвид. Нека да опитам! Заглавието на събитието – преведено в българския политически,

## **с глобализацията се е променил не само Изтокът, но и Западът. Определено може да се каже, че Западът е станал по-ориенталски, а Изтокът – по-окциденталски.**

социален и културен контекст, може да се окаже трудно смилаемо. Пред част от българската публика или някои от културните институции, ще звучи като истински майтап. Може да не е ясно, дали се касае за поредното тъпо, тоест с не особено остър хумор ток-шоу, следващия горещ журналистически репортаж за фалшификати на запазените марки или опасен за живота евтин алкохол, може да звучи и като част от обещанията на някаква нова политическа формация, пъхаща всички хора обратно в политиката. Във всеки случай, то ще се разпознае като нещо навлязло отвън, една чудновата птица, една

## **заглавието ще се разпознае като нещо навлязло отвън, една чудновата птица, една редица безсмислени думи от вида на тези, които се появяват в рекламата и се вписват в колективното съзнание.**

редича безсмислени думи от вида на тези, които се появяват в рекламата и се вписват в колективното съзнание.

Признавам си, че заглавието артикулира известна доза хумор – но по-скоро като своя собствена броня. Уверявам Ви, че това е едно съвсем сериозно заглавие и не би трябвало да Ви кара да се смеете или габаркате! Проектът използва един специфичен, определен подход към реалните неща. Той е за реалния живот, за реалните места, за реалните факти. И естествено продължава в дебата за реалното менте. За това, как зависимостите между тези феномени рефлектират в едно добросъвестно извършено критическо художествено проучване. Разбира се, това събитие, като вид трябва да се позиционира в изследователската рамка на един дискурсивен, тематичен и кураторски проект, който

## **Тръгнали сме на опасно приключение в търсенето на проекцията на реалното менте, реалния чист образ и наистина великия цитат, и как тези елементи заедно произвеждат действителността.**

внимателно заимства от и реферира към историческите източници на европейската академична традиция на критично разсъждение.

Представя и една картина на развитие в съвременната култура и съответно съвременното изкуство, където критическите рефлексии и социални импликации се базират на един нов реализъм, повлияни от силните колективни желания на обществото за незабавна

## **С навлизането на дигиталните техники в изкуството, обратно на първоначалните очаквания за създаването на виртуални киберсветове, се оказва, че интересът е насочен по-скоро към повече натура. Към още повече истинност и автентичност.**

консумация, в която наред с всичко останало се консумират войните, природните бедствия, скандали и всеки друг инцидент е добре дошъл.

Тръгнали сме на опасно приключение в търсенето на проекцията на реалното менте, реалния чист образ и наистина великия цитат, и как тези елементи заедно произвеждат действителността.

Защото дебатът около оригинала и копието е загубил смисъла си извън средите на един старомоден елит от частни колекционери на обекти и музейни експерти, на чиновници от службите по контрол на запазените марки.

Стари майстори, нови майстори, клишета, механични матрици, Анди Уорхол, Елвис Пресли, политическите кампании, консервантите и оцветителите на fast food-храната, помогнали й да добие здравословен и апетитен, автентичен вид. Моделите ментета в биотехниките с дебата около автентичността на визуализираните симулации на ДНК връзките с тяхната

прекомерна естетизация, или неистинността на компютърно анимираното представяне на микроелементи от биологията и физиологията на човека, онлайн игри, местата за развлечение, риалити TV програмите, като спечелилото голяма популярност шоу "Big Brother".

Като следствие от глобализацията, появата на дигиталните техники, и <Documenta X> 1998 Касел, изкуството официално обяви новия си обект в лицето на "Политика/Поетика", и отново е призвано, да изпълнява историческа функция в обществото, свързана с идеята не само за технически, а с общия човешки прогрес.

Критическите рефлексии на този процес непрекъснато променят терминологията на изкуството. Променя се не само системата от понятия, но и самият обект на изкуството, свързан с една определено европейска, хуманистична традиция в изкуството – натурата. С

## **"Пустинята става по-пустинна", "селото по-селско", "планината по-планинска", "кечистите по-кечистки", а бедните стават естетизирано бедни.**

навлизането на дигиталните техники в изкуството, обратно на първоначалните очаквания за създаването на виртуални киберсветове, се оказва, че интересът е насочен по-скоро към повече натура. Към още повече истинност и автентичност. Променяйки не само дизайна на пейзажа на градската среда, но въобще концепциите, свързани с това понятие. "Пустинята става по-пустинна", "селото по-селско", "планината по-планинска", "кечистите по-кечистки", а бедните стават естетизирано бедни. Какво се случва с представите ни за глобално и локално, и къде се оказва, че се намираме на персонално ниво?

И тогава се появява нуждата от критика. Предлагам с аргументите на Кант, а след това и на Фуко, да използваме разума си в обсъждането на идеята за човешкия напредък в съвременното медийно изкуство:

"Кант всъщност описва просвещението като момента, в който човечеството ще започне да използва собствения си разум, без да се подчинява на някакъв авторитет; точно в този

## **Съвременния художник успешно се модифицира във фигурата на ДиДжей, проповедник, социален работник, мениджър на транснационална компания, барман, строител, генен инженер или лидер на политическа партия.**

момент е необходима критиката, тъй като ролята ѝ е да определя условията, в които е легитимна употребата на разума, за да установи, какво може да се знае, какво трябва да се прави, и на какво може да се надява." – Мишел Фуко, Що е просвещението?

Предлагам да се използва терминът "критика" в историческия смисъл на критическия метод, използван от Кант, за да установи принципите на метафизическото познание на природата и природата на човешкото същество, където не нашето познание се съобразява с вещите, а те с него.

На базата на кураторска селекция, изложбата и серията от перформанси на индивидуални художници и колективи представят автори, идващи от различни дисциплини, за чието изкуство може да се каже, че е преляло отвъд предела на идеята за изкуството и неговите собствени възможности. Тоест надскочило е границите на природата на изкуството.

## **Пловдив може да е също толкова фенско място за съвременно изкуство, колкото и София, Венеция или Ню Йорк.**

С новите инструменти, между наратив, функционална или документална стратегии, художествените практики се превръщат в утопични пейзажи или радикална културна и социална територия. За това мога да твърдя, не само инструментите са променени, променя се и архетипът на съвременния художник. Съвременния художник успешно се модифицира във фигурата на ДиДжей, проповедник, социален работник, мениджър на транснационална компания, барман, строител, генен инженер или лидер на политическа партия.

Това е и един от аргументите, защо част от изложбата се премества на един билборд в публичното градско пространство, друга заимства електронния панел за реклами във фоайето на централата гара. Успоредно ще се покаже едно шоу – селекция на кратки филми, в една прожекция на открито на централния площад на Пловдив. Разбира се, това излизане от галерийното пространство, това намесване в публичното пространство, не става без риск.

Може да се окаже, че уютните кодове на художествения контекст изгубват значение, а на тяхно място се наместват по-неясно определените кодове на публичното пространство. Но нека да се насладим! Пловдив може да е също толкова фенско място за съвременно изкуство, колкото и София, Венеция или Ню Йорк.

Димитрина Севова – куратор на проекта

& екипът на сдружение „Изкуство днес“

**Благодарим на спонсорите ни за любезната им подкрепа в осъществяването на този проект:**

Швейцарска културна програма България; Про Хелвеция; Гьоте институт, София; Фондация “Център за срещи на провинция Саксония-Анхалт”; Австрийско посолство в София; Национален фонд „Култура”; Виктория груп хотели & курорти; Хотел Марица; Община Пловдив

**Специални благодарности на всичките участници** за приноса им на всички нива и за доверието им в проекта, на Лилиян Ребер за специалната ѝ подкрепа, на Сабина Бауман за рисунката ѝ, превърнала се в талисмана на проекта, на Ален Кеси за моралната и все-обща подкрепа, на екипа на сдружение “Изкуство днес” за ентузиазма, и на Емил Миразчиев, че имаше смелостта, да ме покани, да курирам този проект.

**Димитрина Севова** е независим куратор, теоретик и художник, родена 1971 г. във Варна, завършила НХА в София 1997 г. От 2002 г. е базирана в Цюрих, Швейцария.

## Участници в изложбата

**0100101110101101.ORG:** Nike Ground (Найкова земя)

*Видео инсталация и 6 дигитални принта, 2003.*

**Флориян Агали и Ери Дака (ЛК47):** Tirana-Prishtina 385 km. Escaping the Matrix (Тирана-Прищина 385 км. Измъкване от матрицата)

*Видео инсталация с три екрана с уютно кътче за сядане, 2005.*

**Урсула Биман:** Contained Mobility (Удържана мобилност)

*Синхронизирана видео инсталация на два екрана, 20 мин., 2004.*

**Полин Бурди / Бригита Кустер / Ренате Лоренц:** copy me – i want to travel (копирай ме – искам да пътувам)

*Видео филм между документ и фикция, 68 мин., 2004.*

*Филм за българското копие на Apple II, произведено в Правец, обратното инженерство, зелената карта и жените в този бизнес.*

**The Centre of Attention (Центърът на вниманието):** Списание № 2 and 3

*3 видео компилации (№ 2-1, 50 мин., 2002; № 2-2, 40 мин., 2002; № 3, 60 мин., 2003)*

*The Centre of Attention Magazine показва едно “best of” шоу през образите на неотдавнашни изложби и пърформанси, художествени видеа и BBC интервюта.*

**Вера Хитилова и феновете ѝ:** Sedmikrásky (Маргаритка)

*Пълнометражен филм, 74 мин., 1966. Теглен и пресглобен на малки байтчета от компютрите на окабелените ѝ фенове из целия свят през споделените peer-to-peer мрежи.*

**Дейвид Крофърд:** Stop Motion Studies – Series 13 (Изследвания в накъсани движения – Серия 13)

*Видео филм, инсталиран на електронния панел за реклами във фоайето на централната гара в Пловдив, 7 мин., 2004.*

**Александра Кройтору:** Powerplay – Untitled and ROM Series (Властова игра – серии Неозаглавено и ROM)

*4 дигитални принта на канаваца, 2004; 5 дигитални принта, 2004.*

**Ги-Ернест Дебор и феновете му:** The Society of the Spectacle (Обществото на спектакъла)

*Пълнометражен филм, 87 мин., 1973. Теглен и пресглобен на малки байтчета от компютрите на окабелените му фенове из целия свят през споделените peer-to-peer мрежи.*

**Мария Драгичи:** hope & nostalgia (наdejда & носталгия); звук: Уилям С. Бъроуз, No More Stalins, No More Hitlers / Няма сталиновци, няма хитлеровци, 1989

*Флаш анимация, сравнителен поглед на източноевропейски семеен архив и западни професионални фотографии, 2004.*

**Етоу (Итой):** Frequently Asked Questions (Често зададени въпроси)

*Микс-медия инсталация с компютърен сървър със специфично произведен от Итой хардуер и софтуер, телефонна инсталация, 2002.*

**Надия Генова:** Орнамент

*Интерактивна микс-медия инсталация, електрическа светлина и звук, 2005.*

**Румен Жеков:** Самокритика – чист образ, цитат, менте

*Селектирано парче от стената на изложбеното пространство, дигитална принт репродукция на същото, и неговото ръчно живописно копие, всяко по 300 x 150 см., 2005.*

**Оливър Килмайър:** WeAreTheArtists: Get Real! (НиеСмеХудожниците: Стани реален!)

*Микс-медия инсталация от специфично пространство, текст и селекция от недовършени и зарязани видеа, 2005. Включени в селекцията са видеа от Гернот Виланд, Александър Комаров, Ирина Ботеа, Ениса Ценалиай, Кристина Хемауер, Сузане Криман, Петра Майц, Ирене Вайнгартнер, Кунстфлай, Филип Винингер, Урсула Пала, Аурелио Копайниг и Паулина Егле Пуките.*

**Атанасия Кириякаос:** Dreams-World: Work in progress (Светът на сънищата: работа в прогрес)

*Видео инсталация със селектирани интервюта, 2001-2005.*

**Руди Майър:** that's revolution – ads & revolt (това е революция – реклама и въстание)

*Специфична тематична авторска селекция на 30 дигитални принта на реклами от 1967-днес.*

**Карин Михалски:** Pashke & Sofia (Пашке & София; видео филм между документ и фикция, 28 мин., 2003) и Monika M. (Моника М.; документален видео портрет, 20 мин., 2003)

**Емил Миразчиев:** Made in EU (Произведено в ЕС)

*Микс-медия инсталация, реален действащ бар, плюшено мече с твърде големи размери, обекти, видео интервюта плюс пърформанс, 2005.*

**Монохром & Георг Паул Томан (Йоханес Гренцфуртнер & Гюнтер Фризингер):** Who shot Immanence? – On The Dynamics Of Appropriation And Intervention In The Work Of Georg Paul Thomann (Кой е застрелял иманентността? – За динамиката на усвояването и интервенцията в творбата на Георг Паул Томан; *видео филм, 2002*) и The Funeral of Georg Paul Thomann (Погребението на Георг Паул Томан; *видео филм, 2005*)

*Микс-медия инсталация с 2 видео филма и дигитални принтове.*

**Оливър Мусовик:** flags (знамена)

*Колекция от 4 пощенски картички, с образи на мусовикови знамена, селектирани от флаш анимация, 2005. Вж. инфо секцията на изложбеното пространство.*

**Влад Нанка:** 30 years of social history (30 години социална история; *видео анимация, 4'45", 2004*) и The Flags (Знамената; 2 обекта, знамена с реални размери, 2004)

**Дорел Насте:** Daily Stories 1-3 (Делнични истории 1-3)

*3 къси видео филма, инсталирани на електронния панел за реклами във фоайето на централната гара в Пловдив, съответно 26", 24", 30", 2004.*

**Небуду груп (Боряна Венциславова, Младен Пенев, Мирослав Ничич):** Tabula rasa (Разчистена дъска)

*Дигитален принт-билборд, инсталиран в централното градското пространство на ъгъла "6-и септември"/главната, 2004.*

**Веселина Сариева:** Good models to copy (Добри модели за копиране)

*Микс-медия инсталация, дигитален принт, откраднато видео и обекти, 2005.*

**Сексизмус продакшънс (Габи Балдингер, Сабина Бауман, Лилиян Ребер):** *Ретроспектива 1999-2002 на видео пърформанси, публични акции, документи и обекти: Second Hand (Втора ръка), Testosterone for All (Тестостерон за всички), Neosexism (Неосексизъм), Piss Police (Пиш-полиция), S-C-U-M (Дружество за разчленяване/бичуване на мъжете)*

**Селекция от архива на Шедхале**

*Документация в DVD формат, с фокус върху протестите и бунтовете на 80-те години в Цюрих срещу финансирането на операта и за свободни, некомерсиални пространства, в които да се продуцират независимо изкуство и култура.*

**Мириям Вирец:** "Free West Copy East Trade – Shifts in the Flow of Information" (Свободен Запад Копие Изток Търговия – размествания в потока на информацията; фото инсталация, 2004-2005) "Auto Portraits / Collective And Alternative Initiatives In Vilnius At This Moment" (Авто-портрети / Колективни и алтернативни инициативи във Вилниус в този момент; фото инсталация, 2004-2005) and "Daily Conversations – Recorded" (Ежедневни разговори – записани; компилация от видео интервюта, 2005)

**The Yes Men (Блюдолизците):** The Yes Men (видео, 83 мин., 2005), The Horribly Stupid Stunt (Which Resulted in His Untimely Death) (Ужасно тъпата каскада – водила до несвоевременната му смърт; видео, 23'39", 2001), Smokey the Log (Пушачко стволчето; видео, 3'20", 2004), New Ice Age? (Новата ледена ера; видео, 1'44", 2004), Up Came Oil! (Нагоре дошъл нефта; видео; 3'03", 2004)  
*Видео-инсталации и един дигитален принт, 2004-2005.*

**Артур Жмиевски:** KR WP (Репрезентативна гвардия на полската армия)

*Видео филм, 7'50", 2000/2001.*

# Преглед на програмата

## Петък, 7 октомври

- 18:30ч Откриване на изложбата „Критика на чистия образ – между ментето и цитата“, написана и курирана от Димитрина Сегова, в Центъра за съвременно изкуство – Баня старинна; допълнителни места на изложбата: билборд на ъгъла 6-й септември/главната; инсталации, заимствали електронния рекламен панел във фойето на централна гара. Изложбата ще работи за посетители от 7. октомври до 8. ноември.
- 19:00ч Пърформанс „Втора ръка“ от Сексизмус продакшънс, Цюрих, в Центъра за съвременно изкуство – Баня старинна
- 20:00ч Парти с ДиДжей Полин Будри
- 22:00ч Кино прожекция – филм изненада

## Събота, 8. октомври

- 11:00ч Откриване на теоретичния симпозиум от Димитрина Сегова (куратор на проекта)

### Участници в теоретичния симпозиум

Полин Будри / Бригита Кустер / Ренате Лоренц, Мириям Вирц, Мария Драгичи, Венцислав Занков, Индимидия София, Итой.ЦАЙ и Итой.ХЕФЛИГЕР, Алис Канталупи, Оливър Килмайър, Дейвид Крофърд, ЛК47 (Флориян Агали, Ери Дака), Руди Майър, Карин Михалски, Монохром (Йоханес Гренцфуртнер & Гюнтър Фризингер), Сексизмус Продакшънс (Габи Балдингер, Сабина Бауман, Лилиян Ребер), Петър Цорн, Тим Цулауф, Др. Клауз Шьонбергер, Нина Щулдрехер

- 11:30ч Оливър Килмайър, куратор и теоретик, Цюрих, Швейцария: Лекция “Get Real with WeAreTheArtists! Modes of communication against a loss of reality in the professional art establishment” (Стани реален с НиеСмеХудожниците! Модусите на комуникация срещу загубата на действителност в професионалната арт система)
- 12:30ч Петър Цорн, независим режисьор и продуцент, куратор и медиен теоретик, Верклайц/Хале, Германия: Лекция “The Image as Common Property” (Образът като обща собственост)
- 13:30ч Алис Канталупи, независим куратор, арт продуцент и теоретик на изкуството, Цюрих, Швейцария: Лекция “Reinventions of History” (Преизмисляния на историята)
- 14:30ч Обеден бюфет
- 15:30ч Др. Клауз Шьонбергер, медиен теоретик, антрополог на Интернет, научен координатор на Forschungskolleg Kulturwissenschaftliche Technikforschung, Университет Хамбург, Хамбург, Германия: Лекция “Apparently Un-True – or How False Online Information Creates True (Real-Life) Events” (Явно не-вярно – или как погрешна онлайн информация създава действителни събития – в реалния живот)
- 16:30ч Руди Майър, медиен теоретик и активист, антрополог, Лудвигсбург, Германия: Лекция “that’s revolution – on ads and revolt” (това е революция – реклама и въстание)
- 17:30ч Дискусия
- 19:00ч Пърформанс “Who shot Immanence? On The Dynamics Of Appropriation And Intervention In The Work Of Georg Paul Thomann” (Кой е застрелял иманентността? – За динамиката на усвояването и интервенцията в творбата на Георг Паул Томан) от Монохром (Йоханес Гренцфуртнер & Гюнтър Фризингер), Виена, Австрия

## Неделя, 9. октомври

- 11:00ч Мария Драгичи, художник, Букурещ, Румъния: Лекция “Family Archive” (Семеен архив)
- 12:00ч Etoy.ZAI и Etoy.HAEFLIGER, медийни художници и корпоративни активисти: Лекция за etoy.HISTORY (итой.ИСТОРИЯ) и etoy.PERSPECTIVE (итой.ПЕРСПЕКТИВАТА) за културата на ментета/фейковете и цитатите, и колко е важно на Etoy (Итой) да не правят фейкове, а по-скоро трайно да се манипулира действителността с цел, да се променят ценностите
- 13:00ч Венцислав Занков, художник, независим куратор, медиен активист и теоретик,



- преподавател в Нов български университет, София, България: Лекция за “E80 Exit Strategies & Projects” (E80 Рискови стратегии & проекти) и дискуссионния клуб „На тясно”
- 14:00ч Обеден бюфет
- 15:00ч Монохром (Йоханес Гренцфуртнер & Гюнтер Фризингер), медийни художници, теоретици и активисти, Виена, Австрия: Лекция “The Life and Work of Georg Paul Thomann” (Животът и творбата на Георг Паул Томан)
- 16:00ч Мириям Вирц, фотограф и художник: Лекция “An Alternative to the Idea of Market Failure” (Една алтернатива на идеята за провала на пазара)
- 17:00ч Сексизмус продакшънс (Сабина Бауман, художник; Габи Балдингер, журналист; Лилиян Ребер, журналист), Цюрих, Швейцария: Игра и шоу “The Sloppy Copy” (Немарливото копие)
- 18:00ч Дискусия
- 19:00ч
- 21:30ч Прожекция на открито, курирана от Димитрина Севова: Селекция от кратки филми, на главната пешеходна улица до общината

## Прожекция на открито – представените филми:

**Полин Будри / Ренате Лоренц:** sometimes you fight for the world, sometimes you fight for yourself (понякога се бориш за света, понякога се бориш за себе си); 5 мин., 2004; музика: *flying lizzards*

**Дейвид Крофърд:** Dance to the Radio (Танцувай към радиото); музика: Joy Division

**Даниел Ло Йаконо:** Digitalsnapshots - Minute Manipulations of Space, Place and Time (Дигитални моментални кадри – дребни манипулации на пространството, мястото и времето); 4 мин., 2003

**code flow представя:** All Your Base Are Belong To Us (Всички твои база са принадлежи на нас); 4’21”, 2001; оригинална флаш анимация на *Bad\_CRC*; музика: *The Laziest Men On Mars / Най-мързеливите мъже на марс (Invasion of the Gabber Robots / Нашествието на Габър роботите)*

От една селекция на Емил Миразчиев:

**Явор Гърдев:** Bedspotting; 2002

**Пламен Соломонски:** PS tv market; 2004

**Камен Стоянов:** Hello Lenin; 2003

От една селекция на Атанасия Кириякакос:

**Лина Теодору:** Addiction (Зависимост); 3 мин., 2005

**Йоана Мирка:** Game (Игра); 1’59”, 2004

**Чи-Жанг Йин:** ICON; 4’30”, 2005

## Понеделник, 10. октомври

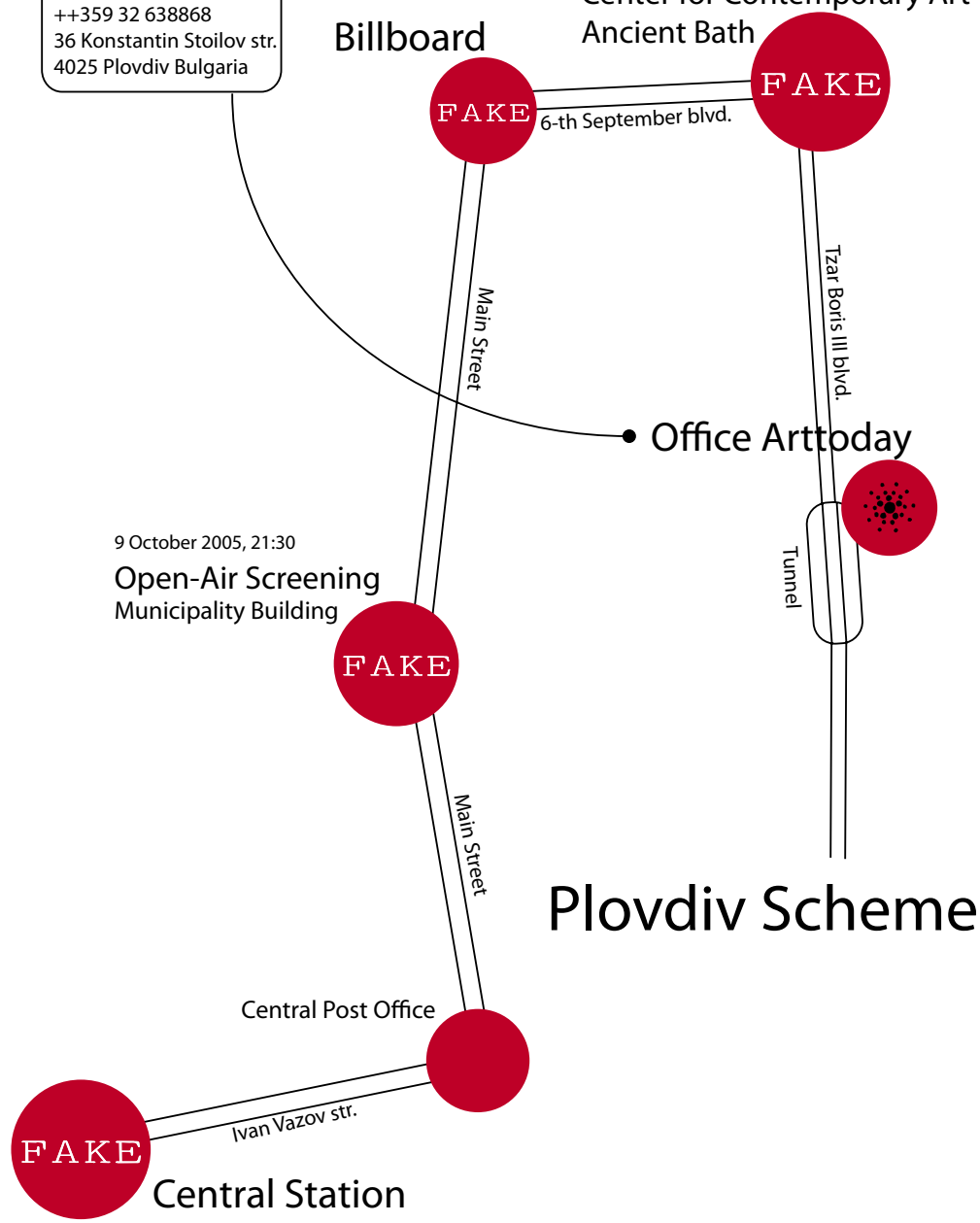
- 11:00ч Дейвид Крофърд, медиен художник и теоретик, Чикаго, САЩ/Гьотеборг, Швеция: Лекция “Stop Motion Studies: Script, Performance, and Montage” (Етюди в прекъснати движения: сценарий, пърформанс, и монтаж)
- 12:00ч ЛК47 (Флориян Агали, независим куратор и художник; Ери Дака, художник): Лекция за художествената и кураторска практика на ЛК47 в Косово
- 13:00ч Индимедия София, медийни активисти, София, България: Презентация на идеята и практиката на Индимедия, и на Индимедия България в глобалния контекст
- 14:00ч Обеден бюфет
- 15:00ч Полин Будри, художник, теоретик, музикант; Бригита Кустер, художник, теоретик; Ренате Лоренц, независим куратор, теоретик, художник; Берлин, Германия/Цюрих, Швейцария: Презентация на работата по “Queering Work”
- 16:00ч Карин Михалски, независим режисьор и продуцент, Берлин, Германия: Лекция “women and queeries speak up – attempts to create feminist and queer media spaces” (жени и queeries се изказват – опити за създаване на феминистки и queer медийни пространства)
- 17:00ч Тим Цулауф, художник, театрален автор и режисьор, теоретик на изкуството, преподавател в Университета на изкуство и дизайн Цюрих, Цюрих, Швейцария: Лекция

- 18:00ч “Imitate Yourself” (Имитирай себе си)  
Нина Щулдрехер, художник и изследовател на реалността, Виена, Австрия: Мултимедиен пърформанс-лекция “I’ve Seen My Body Electric or How Subcultural is my Body Intelligence?” (Видяла съм електрическото си тяло или Колко субкултурна е телесната ми интелигентност?)
- 19:00ч Дискусия
- 20:00ч Евро-мечка дринк парти, с бар-пърформанс на Емил Миразчиев, и пърформанс “Прегръщане” на Атанасия Кириякаос
- 22:00ч Кино прожекция: филм изненада  
Critique of Pure Image – Between Fake and Quotation  
First edition of  
International Project for Low and High Technics in Contemporary Media Art  
Written and curated by Dimitrina Sevova

Arttoday Association  
www.arttoday.org  
arttoday@arttoday.org  
++359 32 638868  
36 Konstantin Stoilov str.  
4025 Plovdiv Bulgaria

Opening: 7 October 2005  
Exhibition: 7 October - 8 November 2005  
Theoretical Symposium: 8 - 10 October 2005

Center for Contemporary Art  
Ancient Bath



## Plovdiv Scheme